

■ **Vertriebsbüros**

Baden-Württemberg ■ Hessen/Rheinland-Pfalz  
Nordbayern ■ Südbayern ■ Ostdeutschland ■ Österreich

# Technisches Datenblatt

Der Inhalt des Datenblattes wurde vom Hersteller übernommen.

■ **WEIDINGER GmbH**

Ringstraße 17  
82223 Eichenau  
Deutschland

■ **Geschäftsführer**

Pius Essig und Ruedi Ryser  
HRB 60470 München  
USt-IdNr.: DE 811262551

■ **Kontakt**

Telefon: +49 (0)8141 / 36 36 - 0  
Telefax: +49 (0)8141 / 36 36 - 155  
info@weidinger.eu ■ www.weidinger.eu





RK 514

**Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgeräte**  
**High-power ultrasonic cleaning units**  
**Appareils ultrasoniques à haute puissance**  
**pour nettoyage**

**3**                      **6**  
**RK 514**  
**RK 514 H**  
**RK 514 BH**

**für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**  
**for aqueous cleaning solutions**  
**pour solutions de nettoyage aqueuses**

Funkentstört und mit ( ) -Kennzeichnung  
 RFI-proof and marked ( )  
 Déparasité et marque ( )

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und DIN EN 46001  
 Certified according to DIN EN ISO 9001 and DIN EN 46001  
 Certifié selon DIN EN ISO 9001 et DIN EN 46001

**Anwendung:** Medizin-, Atemschutz-, Labor-Bereich  
**Application:** medical, respiratory, laboratory line /  
**Application:** secteur médical, appareils respiratoires et laboratoires

	<b>Schwingwanne innen</b> <b>Abmessungen LxBxT</b>	<b>Inner tank dimensions</b> <b>lxwxd</b>	<b>Dimensions intérieures</b> <b>de la cuve LxIxp</b>
<b>RK 514 und RK 514 H:</b>	<b>325 × 300 × 150 mm</b>	<b>325 × 300 × 150 mm</b>	<b>325 × 300 × 150 mm</b>
Inhalt:	13,5 Liter	Capacity: 13,5 litres	Contenu: 13,5 litres
Arbeitsfüllmenge:	9,0 Liter	Filling volume for cleaning: 9,0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 9,0 litres
<b>RK 514 BH:</b>	<b>325 × 300 × 200 mm</b>	<b>325 × 300 × 200 mm</b>	<b>325 × 300 × 200 mm</b>
Inhalt:	18,7 Liter	Capacity: 18,7 litres	Contenu: 18,7 litres
Arbeitsfüllmenge:	12,5 Liter	Filling volume for cleaning: 12,5 litres	Remplissage nécessaire de travail: 12,5 litres
<b>Ausstattung</b>		<b>Features</b>	<b>Caractéristiques</b>
Heizung 30 - 80 °C, thermostatisch regelbar	<b>RK 514 H:</b> 600 W <b>RK 514 BH:</b> 600 W	Built-in heating 30 - 80 °C thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 30 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne: Ablauf aus Edelstahl:	Edelstahl 1.4301 Kugelhahn G 1/2, Seite links	Tank: stainless steel AISI 304 Outlet: ball cock 1/2", left side	Cuve: acier inox Vidange: robinet à boule 1/2", coté gauche
Gehäuse tropfwassergeschützt: Schutzgrad: Griffe:	Edelstahl 1.4301 IP 32 an den Seiten	Housing: drip-proof, stainless steel Protection grade: IP 32 Handles: on sides	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes Degré de protection: IP 32 Poignées: en cotés
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 mn et ∞
<b>Technische Daten</b>		<b>Technical data</b>	<b>Spécificités techniques</b>
Schwingensystem:	<b>4 PZT-Großflächen- Schwingsysteme</b>	Transducers: <b>4 PZT-large area transducers</b>	Transducteurs: <b>4 PZT-trans- ducteurs à grande surface</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	2 × 450 W/Per.	HF-peak output max. 2 × 450 W/per.	Puissance de pointe continue de HF 2 × 450 watts/période
Stromaufnahme:	RK 514            - 1,0 A RK 514 H        - 3,6 A RK 514 BH      - 3,6 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~ 50/60 Hz oder 115 V~ 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Eurosicherstecker	Power cable 2 m , pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b>	(ohne Griffe und Kugelhahn)	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h
RK 514/H:	355 × 325 × 305 mm, L×B×H	(without handles and ball cock)	(sans poignées et robinet à boule)
RK 514 BH:	355 × 325 × 385 mm, LxBxH		
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b>	<b>brutto</b>	<b>Poids</b> kg
RK 514	8,2 kg	10,2	<b>net</b>
RK 514 H	8,8 kg	10,8	<b>gross</b>
RK 514 BH	9,8 kg	12,1	<b>net</b>
<b>Verpackung</b>		<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
für RK 514/ H:	475 × 445 × 380 mm, L×B×H		
für RK 514 BH:	475 × 445 × 465 mm, L×B×H		
<b>Statistische</b>		<b>Customs' tariff No.</b>	<b>Tarif No.</b>
<b>Warennummer</b> Gerät:	8479 8998	Unit	Appareil
	<b><u>Bestell-Nr./Code No./No. Code</u></b>		
<b>Gerät:</b>			
<b>RK 514:</b>	230 V~	<b>277</b>	
	115 V~	<b>277-1</b>	
<b>RK 514 H:</b>	230 V~	<b>207</b>	
	115 V~	<b>207-1</b>	
<b>RK 512 H:</b>	230 V~	<b>263</b>	
	115 V~	<b>263-1</b>	

<b><u>Zubehör</u></b>	<b><u>Bestell-Nr./Code No./No. code</u></b>	<b><u>Accessories</u></b>	<b><u>Accessoires</u></b>
<b>Einhängekorb</b> 270 × 240 × 50 mm aus Edelstahl Maschenweite 5 × 5 mm <b>K 14</b> für RK 514/H: <b>K 14 B</b> für RK 514 BH:	<b>354</b> <b>205</b>	<b>Insert basket,</b> 270 × 240 × 50 mm stainless steel mesh size 5 × 5 mm <b>K 14</b> for RK 514/H <b>K 14B</b> for RK 514 BH	<b>Panier d'insertion</b> 270 × 240 × 50 mm acier inox maille 5 × 5 mm <b>K 14</b> pour RK 514/H <b>K 14 B</b> pour RK 514 BH
<b>Einhängekorb</b> aus Edelstahl 285 × 260 × 155 mm für 2 Atemschutzmasken <b>K 14 AZ</b> für RK 514 BH:	<b>198</b>	<b>Insert basket,</b> stainless steel, 285 × 260 × 155 mm for 2 breathing masks <b>K 14 AZ</b> for RK 514 BH	<b>Panier d'insertion,</b> acier inox, 285 × 260 × 155 mm pour 2 masques respiratoires <b>K 14 AZ</b> pour RK 514 BH
<b>Einsatzkorb,</b> aus Edelstahl innen 235 × 240 × 45 mm, entsprechend 1/2 DIN. <b>K 14 EM</b> für KT 14: <b>Korbträger KT 14</b> für RK 514/H	<b>226</b> <b>131</b>	<b>Inset basket,</b> stainless steel int. 235 × 240 × 45 mm, corresponding 1/2 DIN <b>K 14 EM</b> for KT 14 <b>Basket carrier KT 14</b> for RK 514/H	<b>Support</b> en acier inox, int. 235 × 240 × 45 mm, comme 1/2 DIN <b>K 14 EM</b> pour KT 14 <b>Porte-panier KT 14</b> pour RK 514/H
<b>Silikon-Noppenmatte</b> für Einhänge-/Einsatzkörbe <b>SM 14</b> für K 14/B/EM	<b>118</b>	<b>Silicone knob mat</b> for insert/inset baskets <b>SM 14</b> for K 14/B/EM	<b>Natte silicone á noppes</b> pour paniers/supports <b>SM 14</b> pour K 14/B/EM
<b>Einhängewanne</b> ungelocht aus Kunststoff, mit Deckel <b>KW 14</b> für RK 514/H: innen 280×215×145 mm LxBxT <b>KW 14B</b> für RK 514 BH: innen 275×210×195 mm LxBxT	<b>613</b> <b>648</b>	<b>Plastic insert tub</b> non-perforated, with lid <b>KW 14</b> for RK 514/H int. 280×215×145 mm l×w×d <b>KW 14B</b> for RK 514 BH int. 275×210×195 mm l×w×d	<b>Cuve d'insertion,</b> plastique, non perforée, avec couvercle <b>KW 14</b> pour RK 514/H int. 280×215×145 mm L×l×p <b>KW 14B</b> pour RK 514 BH int. 275×210×195 mm L×l×p
<b>Deckel</b> aus Edelstahl <b>D 514</b> für RK 514/H/BH:	<b>3010</b>	<b>Lid,</b> stainless steel <b>D 514</b> for RK 514/H/BH	<b>Couvercle,</b> acier inox <b>D 514</b> pour RK 514/H/BH
<b>Für die Kleinteilereinigung:</b> <b>Lochdeckel DE 514</b> für 4 <b>Einsatzgefäße</b> <b>SD 06</b> Glas - 600 ml <b>EB 05</b> Edelstahl - 600 ml <b>PD 06</b> Kunststoff - 600 ml	<b>3039</b> <b>330</b> <b>340</b> <b>299</b>	<b>For cleaning of small parts:</b> <b>positioning cover DE 514</b> for 4 <b>beakers</b> <b>SD 06</b> glass - 600 ml <b>EB 05</b> stainless steel - 600 ml <b>PD 06</b> plastic - 600 ml	<b>Pour nettoyage de petites</b> <b>objets: couvercle DE 514</b> avec ouvertures pour 4 <b>béchers</b> <b>SD 06</b> verre - 600 ml <b>EB 05</b> acier inox - 600 ml <b>PD 06</b> plastique - 600 ml
<b>Einsatzkörbe</b> Siebgewebe passend in Einsatzgefäße <b>KD 0</b> Edelstahl - Ø 75 mm <b>PD 04</b> Kunststoff - Ø 60 mm	<b>370</b> <b>126</b>	<b>Inset sieve basket</b> fits into beakers <b>KD 0</b> stainless steel - dia.75 mm <b>PD 04</b> plastic - dia. 60 mm	<b>Panier d'insertion</b> pour béchers <b>KD 0</b> acier inox - Ø 75 mm <b>PD 04</b> plastique - Ø 60 mm
<b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.	<b>Spezial-Reinigungskonzentrate</b> <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> Special cleaning agents <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> Détergents spéciaux <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b>	<b>Caution! Do not use combustible</b> liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom.	<b>Attention! Ne pas utiliser des</b> liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.